

Bisugne spietâ sâr Giovanni Boccaccio par vè cualchi sodisfazion come Furlans dopo il mâl acet che nus àn dât Dante e il Sacchetti, come che o vin viodût tai mès passâts. Jenfri lis pagjinis dal so "Decameron" nus trate propit ben, lant a sgarfâ fûr chei aspjets de nestre anime che salacor i someavin plui interessants e curiôs ancje di contâ. Ma si sa, l'inteluetuâl di Certalt al è stât cun dute probabilitât lautôr de leterature taliane che al à vût plui disincjant, un che nol veve pôre di pandi il so pinsîr, chê vision dal mont e dal om là che no contin ni il gjenar ni i bêçs, e nancje il grât di istruzion, o la divignince, ma dome il bon cûr, la elegance intal imbastî i pinsîrs e il savê vivi dreçant il pas su la esperience, il bon sens, il gust di cognossi ce che ancjemò no si sa e, parcè no, ancje la sodisfazion di coionâ i safarons, i prepotents o i stupits.

◆ Une des contis plui bielîs di dute la racuelte e je ambientade propit in Friûl. Intai ultins agns e je stade ben studiade e ancje metude intune lûs juste, ricuardade intai intervets di studiôs impuartants e justementri pandude. Nol è studiôs furlan che si dismentei di fevelâ di jê cuant che si à di presentâ la Ete di Mieç in tiere Patriarcjine. O scuén ameti che cuant che o jeri student jo nissun mal veve dit che dongje di chel bergelot di Andreuccio da Perugia o di chel gnognul di Calandrino e jere ancje une storie ambientade bande Udin, là che si fevelave dal Friûl e dai siei abitants. E cuntune cierte rabie o scuén ameti che a son ancjemò pôcs i professôrs di leterature taliane che le fasin lei ai lôr arlêfs. Pecjât! Parcè che e je pardabon intrigante. E tache

IL FRIÛL VIODÛT DAI SCRITORS

Il voli di Boccaccio al è il prin a rindi justizie ai furlans

Al è lui che intal "Decameron" al jes de vision stereotipade di Dante e di Sacchetti par mostrâ ancje la muse bieles de nestre int

Agnul Floramo



DIANORE TAL ZARDIN FLORÏT INTE OPARE DI JOHN WILLIAM WATERHOUSE "ENCHANTED GARDEN"

cussì: "In Frioli, paese, quantunque freddo, lieto di belle montagne, di piú fiumi e di chiare fontane, è una terra chiamata Udine, nella quale fu già una bella e nobile donna chiamata madonna Dianora, e moglie d'un gran ricco uomo nominato Gilberto, assai piacevole e di buona aria". E za in chest esordi o vin doi elements di une cierte impuartance, un peât al paisaç e chel altri al caratar dai personaçs.

Il Friûl al ven presentât tant che une tiere frede – e chest al sarà util ae trame, come che o viodarìn – ma bieles, insiorade des monts e di une campagne fecondade de aghe dai flums e des risultivis. I doi protagoniscj a son om e femine: jê, bieles e nobile, ma come che o viodarìn no tant pal sanc, ma pal cûr; lui, simpatic e slet. Si vuelin un gran ben ducj i doi, e mai e mai altri al podarès nassi un alc che al

imberdei il lôr amôr. La femine, magari cussì no, e ven tormentade di un cavalîr impuartant, "Ansaldo Gradense, uomo d'alto affare, e per armi e per cortesia conosciuto per tutto". Fin cumò si à pensât che Gradense al vignis di Grau. Ma intai manuscrits plui antîcs dal "Decameron" la peraule e je une altre, "Grandense", e se e fos vere la intuizion di Giusto Fontanini (1666-1736), cheste atribuzion lu

fasarès imparintâ cu la famee dai Savorgnans. No ai ancjemò rivât a capî parcè – o soi daûr a studiâlu su cjartatis a pene vignudis fûr in Vuarneriane! – ma i conts a tornaressin ducj, dal moment che al è plui probabil che al fos a Udin un nobil dai Savorgnans, pluitost che un sioron che al vignive di Grau.

◆ Ma lin indenant. Dianora no vûl savê nuie di lui, dal moment che e je oneste e cjapade dal amôr pal so om. E cussì, stufe di cheste solfe, seneose di parâsi fûr dai pîts il pretendente, le sbare gruesse: si abandonarà a lui dome se in Zenâr, che al è plen Invier, al fasarà nassi un zardin plen di rosis come se al fos il mès di Mai. Disgraciade! Jê no sa che Ansaldo, pûr di vèle, al domandarà a di un Erbolat, pront a paiâlu "per grandissima quantità di moneta". E cussì, intune gnot, cuant che pardut al jere dome che glace e frêt, al florì un spettacul di prât cun rosis e pomis di ogni sorte. A chest pont la storie e cjape une ande che nissun si spiete. Disperade, Dianora e confesse dut al so om che, di bon furlan, ancje se cetant displasût e stranît, al racomande ae femine che la peraule dade e ven prin di dut. E duncje e scuén dâsi a Ansaldo, come imprometût. Ma lui, considerant la situazion, e laudant Gilberto par chel galantom che al jere, al lasse libare Dianora di ogni promessa. E ae fin, adiriture l'Erbolat si lasse cjapâ dal bon cûr e nol fâs paiâ nuie al comitent dal magheç.

◆ Biele storie, no mo? E conte di une Tiere là che la peraule e conte plui di ogni altri dovê; là che la stagjon e pues ancje jessi frede e crude, ma no mancje mai di pandi bielece e maravee; un lûc là che la magjie plui grande e reste chel bon acet tra i umans. ■

N.4 AVRÏL 2021
(944 AGNS DE PATRIE)

DIRETÛR RESPONSABIL WALTER TOMADA
COLABORADÛRS ERIKA ADAMI, PIERO CARGNELUTTI, BARBARA CINAUSERO, ENOS COSTANTIN, ADRIANO DEL FABRO, AGNUL FLORAMO, SERENA FOGOLINI, LUCIANO LISTER, FULVIO MATTIONI, LAURIN ZUAN NARDIN, DIEGO NAVARRIA, TARCISIO MIZZAU, MOIRA PEZZETTA, LINDA PICCO, ALESSIO SCREM, MARCO STOLFO, MARIANNA TONELLI, DREE VALCIC, MARTA VEZZI, DREE VENIER, PIER ANTONIO ZANINI
*** **REDAZION E AMINISTRAZION** VIA DEL COTONIFICIO, 129 - 33100 UDIN (UD)
*** **LA GNOVE E-MAIL DE PATRIE** - INFO@LAPATRIEDALFRIUL.ORG *** **VEN A VIODI** - WWW.LAPATRIEDALFRIUL.ORG *** **PROGJET GRAFIC** - PIER ANTONIO ZANINI - GTOWER.IT *** **IMPAGINAZION** - PIER ANTONIO ZANINI - GTOWER.IT *** **STAMPARIE** LITHOSTAMPA S.R.L., PASIAN DI PRÂT *** **MENSIL AUTORIZAZION TRIBUNÂL DI UDIN** N. 20 DAL 21.06.1984 *** **PROPRIETÂT CLAPE DI CULTURE** «PATRIE DAL FRIÛL» *** «LA PATRIE DAL FRIÛL» E VEN PUBLICADE CUL CONTRIBUTÛT FINANZIARI DE REGJON FRIÛL - V. J., *** I ARTICULI A SON SCRITS IN LENGHE FURLANE E CU LA GRAFIE UFIÇIÂL DE REGJON FRIÛL - V. J. UNION STAMPE PERIODICHE TALIANE



Sêstu proprietari di une edicule o une librarie che e varès gust di vè «La Patrie dal Friûl»? Aprofite de nestre ufierte speciâl «Met fûr la Patrie»: contatinus ae nestre mail (info@lapatriedalfriul.org) e si metarin dacuardi par furnîti il gjornâl cuntune ufierte pardabon conveniente.

IL FRIÛL VIODÛT DAI SCRITORS

Il scritôr plui "pop" de Ete di Mieç

A.F.

Giovanni Boccaccio al nas a Certalt, su lis lunis parsore di Florence, intal 1313, e al murarà propit in chel stes borce intal 1375. Nol è sbaliât pensâlu tant che il plui grant scritôr in prose dal secul XIV, tant che i studiôs lu metin a paragon di Geoffrey Chaucer, l'autôr des "Contis di Canterbury". La sô opare plui famose e reste il "Decameron", là che l'autôr al imagjine che vie pe Peste Nere, intal an dal Signôr 1348, une legre compagne di siet fantatis e di trê fantats e bandoni la Citât par se jampâ dal infet, lant a stâ intune vile spierdude intal cûr de campagne toscane. Un "locus amoenus" là che, par passâ il timp, si inventin un biel zûc. Ogni di al vignarà elet un Re o une Regjine cul compit di imponi un argument che al sarà

tratât di ognidun di lôr cuntune conte. Dis contis par dis zornadis: cent in dut. La societât de Ete di Mieç si pant cul in ducj i siei colôrs: predis, rufians, brigants, savints, muinis, marcjadants, feminis seneosis di gjoldi il plasê dal cuarp e di liberâsi de stupiditât dai lôr oms. E ancjemò students e cogos, fraris e badessis. Ogni volte la morâl e je simpri la stesse: il timp, il mont, la vite a spietin al Om, che cu la sô inteligjence, il so biel fâ e l'inzen al rive adore a distrigâsi di ogni gredei. Pier Paolo Pasolini al sarà tant cjapât e immagât di cheste opare che le trasformarà intun film là che propit lui al decit di dâ la muse al Autôr, firmant une des impresis cinematografichis plui bielîs dal Nûfcent. Boccaccio, un dai prins comentadôrs di Dante



GIOVANNI BOCCACCIO

– al sarà lui a clamâ "Divina" la sô Comedie – al ven considerât dai studiôs un grant precursôr di chê Ete che e passe ae Storie tant che Umanisim. E di fat, la sô passion pe lenghe latine e pe culture dal Mont Antîc lu metarà sul troi de ricercje di chei manuscrits che par secui a jerin restâts sepulîts intal scûr des bibliotechis dai benedetins, pandint la sapience di oratôrs e filosofos che a cjantavin la grandece dal Uman tant che il cûr di dut il mont. Al scrîf cetant, Boccaccio:

il "Filocolo", il "Filostrato", la "Teseida", "L'legia di Madonna Fiammetta", il "Corbaccio" e tantis altris oparis, ducj spiels di chê vision rinovade che lu rint cussì tant interessant.

◆ Il so "Zibaldone", une racuelte monumental di sugestions, aponts, progjets e visions, al è considerât une miniere là che no si finis mai di gjavâ fûr cualchi intuizion par capî miôr la profunditât de sô culture e il grant apetit dal so inzen. Une su dutis: student sui libris di mitografie, al veve cjatade une vòs strane, il Demogorgon, intepretât tant che la mari di dutis lis divinitâts dal mont pagan, une specie di demoni potent e spaventôs. In realtât e je dome la coruzion di Demiurc, il diu arteisan di Platon. Di chel erôr e ven fûr une tradizion che, passant pal Faustus di Marlowe e rive fintremai ai Gormiti, chei pipinots che cualchi an fa ogni frut al voleve vè tant che zugatui. E cun cheste intuizion, Boccaccio si vuadagne il titul di scritôr plui POP de Ete di Mieç. ■